



Тридцать восьмая сессия  
Пункт 113 повестки дня

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Департамент по техническому сотрудничеству в целях  
развития и Департамент по международным экономическим  
и социальным вопросам

Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел два доклада Объединенной инспекционной группы (ОИГ) о Департаменте по техническому сотрудничеству в целях развития (ДТСР) и Департаменте по международным экономическим и социальным вопросам (ДМЭСВ), которые были препровождены записками Генерального секретаря А/38/172 и А/38/334, соответственно. Комитету были также представлены замечания Генерального секретаря по этим докладам, которые сохранились в документах А/38/172/Add.1 и А/38/334/Add.1. В ходе рассмотрения Комитет встретился с представителями Генерального секретаря.

2. Как отметила ОИГ, оба доклада, как и целый ряд других документов, должны показать, как выполняется резолюция 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций. Поскольку был затронут ряд принципиальных вопросов, выходящих за рамки проблем управления департаментами, Консультативный комитет считает, что два этих доклада относятся к компетенции Второго, Третьего и Пятого комитетов Генеральной Ассамблеи.

А. Департамент по техническому сотрудничеству  
в целях развития

3. Как показано в разделе V доклада ОИГ (А/38/172), инспектора сделали шесть основных рекомендаций в отношении этого Департамента. В этой связи Консультативный комитет отмечает заявление Генерального секретаря, сделанное в подпункте а пункта 7 его доклада (А/38/172/Add.1) о том, что:

"Хотя инспектора приняли во внимание уменьшение средств, выделяемых на цели технического сотрудничества, и влияние этого уменьшения на деятельность Департамента (в пункте 35 о сокращении числа должностей и в пункте 44 об уровне общего выполнения программ), некоторые аргументы, приводимые в докладе, были сформулированы еще до того, как финансовое положение Департамента стало таким трудным, каковым оно является в настоящее время в результате дальнейшего уменьшения средств, поступающих из его традиционных источников финансирования (главным образом ПРООН и ЮНФПА). Следовательно, рекомендации инспекторов должны рассматриваться в свете постоянного ухудшения финансового положения Департамента за месяцы, прошедшие с момента представления доклада".

Информация о финансовом положении Департамента содержится в докладе Консультативного комитета по пересмотренной бюджетной смете по разделу 7 на двухгодичный период 1984-1985 годов (A/38/7/Add.3).

4. Как отмечается в рекомендации 1 доклада ОИГ, Генеральный секретарь должен обеспечить скорейшее установление круга полномочий Департамента, а также координацию и увязку подхода в области политики и процедур, которым должны следовать различные департаменты и управления Секретариата Организации Объединенных Наций, которые отвечают за деятельность по техническому сотрудничеству. Консультативный комитет информировали о том, что круг полномочий Департамента, который не был установлен во время его создания в марте 1978 года, разрабатывается. По мнению Консультативного комитета, эту работу следует завершить как можно скорее. В этой связи Комитет напоминает, что в своем решении 83/16 от 24 июня 1983 года Совет управляющих ПРООН вновь отметил эту проблему и заявил, что следует более четко определить круг ведения Департамента, "с тем чтобы в частности, не допускать дублирования существующих звеньев внутри Секретариата Организации Объединенных Наций". Что касается необходимости обеспечить надлежащую координацию и универсальность подходов в рамках Секретариата, то Консультативный комитет отмечает намерение Генерального секретаря рассмотреть этот вопрос в ближайшие месяцы. Генеральный секретарь также отмечает, что представление бюджета по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов предоставит соответствующим межправительственным органам возможность рассмотреть прогресс, достигнутый в этой области. Однако Комитет интересуется, можно ли считать, что представление пересмотренного бюджета (A/C.5/38/2) полностью охватывает вопросы, поднятые инспекторами.

5. В рекомендации 2 говорится о следующем обследовании ДТСР Административно-управленческой службой, в ходе которого "АУС должна рассмотреть вопрос о создании организационной структуры по признаку основной деятельности, которая бы сочетала оперативно-функциональную поддержку с работой специалистов по основным вопросам". Хотя Генеральный секретарь отмечает в пункте 10 своего доклада, что "многие из полезных предложений ОИГ уже отражены в предложениях о совершенствовании, внесенных Департаментом", Консультативный комитет

считает, что можно было бы провести более подробный анализ "совершенствования", о котором коротко говорится в предложениях Генерального секретаря по пересмотренному бюджету по программам (A/C.5/38/2).

6. В рекомендации 3 говорится о мероприятиях по расширению представительства Департамента по местам. Консультативный комитет отмечает замечания Генерального секретаря о том, что по финансовым или другим причинам никаких изменений в существующих соглашениях не предусматривается.

7. В рекомендации 4 говорится о создании небольшого подразделения в рамках ДТСР, "на которое будет возложен мандат по осуществлению централизованной оценки (методология, участие в конкретной оценке) в рамках работы по техническому сотрудничеству Департамента". Как отмечает Генеральный секретарь, за последний год Департаментом были проведены различные мероприятия с целью "разработки соответствующей методологии, руководящих принципов и процедур для более систематического их применения в проектах на местах", и, как отмечается в пункте 4 доклада Генерального секретаря (A/C.5/38/2), функцию составления программ по странам и их оценки будет в дальнейшем осуществлять Отдел планирования политики, составления программ и развития Департамента. Основываясь на этой информации, Консультативный комитет надеется, что Департамент сможет осуществлять свою деятельность по оценке в рамках своих операций.

8. В рекомендации 5 ОИГ делает вывод о том, что Департамент должен иметь больше полномочий при решении административных, кадровых и финансовых вопросов, касающихся его экспертов на местах. Консультативный комитет отмечает заявление Генерального секретаря о том, что он согласен с акцентом рекомендации и что в этом направлении могут быть предприняты дальнейшие шаги, а также что в настоящее время принимаются соответствующие меры.

9. Рекомендация 6, которая касается полномочий главных советников по техническим вопросам ДТСР в области закупок, рассматривается Генеральным секретарем в пункте 14 его доклада.

10. Раздел IV доклада ОИГ касается взаимоотношений Департамента с другими подразделениями Секретариата. Как отмечается в пункте 64 "отсутствие четкого определения функций Департамента, что осознается и понимается во всем Секретариате, привело к возникновению своего рода конфликта с другими организационными подразделениями. Ряд нерешенных вопросов, касающихся перестройки и связанных, в частности, с децентрализацией и перераспределением ресурсов, продолжает усугублять эти трудности". В этой связи в пунктах 66-71 рассматриваются взаимоотношения ДТСР с ДМЭСВ, включая его "временную договоренность" со Статистическим бюро. Как отмечается в пункте 67, "инспектора дали понять, что проблемы, возникшие в результате раздела существовавшего ранее ДМЭСВ, все еще влияют на отношения между этими двумя возникшими

впоследствии департаментами, особенно в областях статистики и обслуживания совместных конференций и семинаров". Замечания ОИГ в отношении Статистического бюро содержатся в пунктах 74 и 75 его доклада о ДМЭСВ (A/38/334), где делается рекомендация, чтобы Генеральный секретарь официально оформил существующую ныне ситуацию и чтобы был разработан усовершенствованный механизм сотрудничества в области статистики между этими двумя департаментами.

В. Департамент по международным экономическим и социальным вопросам

11. В пунктах 79 и 80 своего доклада (A/38/334) ОИГ отмечает, что исследование, касающееся ДМЭСВ, выявило ряд вопросов и проблем, которые касаются всего Секретариата или всей системы. Более подробно ОИГ рассмотрит эти вопросы в своем заключительном докладе о перестройке, который будет завершен в 1984 году.

12. В соответствии с решением 37/442 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь также представит Ассамблее доклад о перестройке на ее тридцать девятой сессии. Как отмечается в пункте 7 его замечаний (A/38/334/Add.1), при подготовке своего доклада Ассамблее Генеральный секретарь будет полностью учитывать доклады ОИГ об отдельных департаментах или отделениях, а также ее окончательный доклад о перестройке.

13. Консультативный комитет также информировал о том, что недавно Генеральный секретарь создал консультативную группу высокого уровня по административной реформе. Как отмечается в пункте 23 его замечаний, Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах этого текущего обзора, касающегося руководства и управления в рамках Секретариата.

14. В свете этих будущих более всеобъемлющих докладов и учитывая тот факт, что многие рекомендации ОИГ в отношении ДМЭСВ, которые перечислены в разделе VI ее доклада, касаются осуществления резолюции о перестройке и возможных организационных изменений в Секретариате, Консультативный комитет на данном этапе не стремился рассмотреть все эти рекомендации. По мнению Комитета, вышеупомянутые доклады должны также помочь Генеральной Ассамблее рассмотреть эти и другие рекомендации, и в этой связи он настоятельно призывает своевременно выпустить эти доклады.

15. Что касается замечаний Генерального секретаря по докладу ОИГ, то Консультативный комитет отмечает, что в пункте 2 Генеральный секретарь перечисляет некоторые функции, порученные ДМЭСВ и перечисленные в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/161. Полный текст этого бюллетеня, в котором перечислены и дополнительные функции, приводится в приложении I к докладу ОИГ.

/...

16. В пунктах 38-50 своего доклада ОИГ рассматривает деятельность Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (ЦСРГВ) и определяет ряд проблем, которые связаны с его местом расположения и которые, по мнению инспекторов, нейтрализуют любые возможные положительные последствия перевода Центра в Вену.

17. Как отмечается в пункте 43, трудности в области связи усугубляются, по мнению инспекторов, чрезмерно бюрократическими административными процедурами: "Например, все командировки сотрудников должны утверждаться в Нью-Йорке. Все сообщения правительствам до их отправки должны предварительно утверждаться в черновом варианте в Нью-Йорке и все документы редактируются также в Нью-Йорке". По мнению инспекторов, "весь Департамент, включая сам ЦСРГВ, испытывает большие трудности в результате своего расчленения" (пункт 48), и поэтому сделана рекомендация о переводе Центра обратно в Нью-Йорк.

18. Замечания Генерального секретаря по этой рекомендации содержатся в пунктах 21 и 22 его доклада. Однако, по мнению, Консультативного комитета, Генеральный секретарь не рассмотрел должным образом все проблемы, поднятые инспекторами. Его ответ ограничился лишь общим заявлением о том, что он "активно занимается поиском путей преодоления этих проблем и, в частности, улучшения систем связи и проведения консультаций между Веной и Нью-Йорком и расширения административного и конференционного обслуживания Организации Объединенных Наций в Венском международном центре" (пункт 22).

19. Что касается замечания ОИГ о редактировании документов, то Консультативный комитет отмечает, что возможности для редактирования имеются и в Вене. Например, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов предусматривается 379 человеко-дней для редактирования в рамках обслуживания конференций, Вена, в отношении расположенных здесь подразделений Организации Объединенных Наций, помимо ЮНИДО 1/. Поэтому простое редактирование документов, по-видимому, можно осуществлять в Вене. Кроме того, хотя Консультативный комитет признает, что функция ДМЭСВ по координации политики сосредоточена в Нью-Йорке, он также считает, что руководитель ЦСРГВ должен знать о согласованной политике и поэтому должен быть в состоянии обеспечивать, чтобы сообщения и документы отражали эту политику.

20. Что касается разрешений на командировки, то Консультативный комитет информировали о том, что при условии заблаговременного представления ЦСРГВ плана командировок в Вене можно было бы выдавать соответствующие разрешения на командировки, включенные в утвержденный план.

/...

21. Что касается основного акцента рекомендации 5, то есть возвращения Центра обратно в Нью-Йорк, то Консультативный комитет напоминает, что перевод ЦСРГВ в Вену был осуществлен на основе резолюции 31/194 Генеральной Ассамблеи. Для того чтобы сделать обратное, Ассамблее, по мнению Консультативного комитета, необходимо представить более полный и подробный анализ, чем тот, который содержится в докладе ОИГ или в замечаниях Генерального секретаря.

Примечание

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 6 (А/38/6, том III, таблица 29.48).

-----